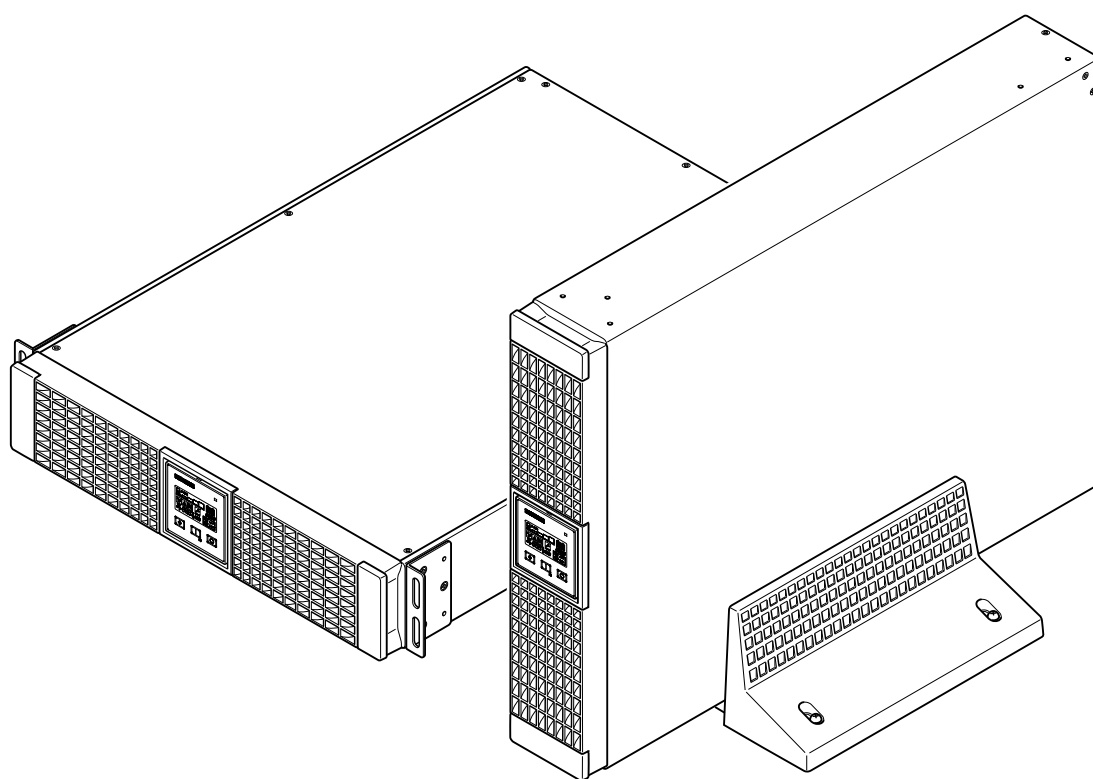


MANUAL DE
INSTALARE ȘI
UTILIZARE

NETYS RT

1100-1700-2200-3300 VA

RO



CERTIFICATUL ȘI CONDIȚIILE DE GARANȚIE

Acest aparat SOCOMEC este garantat la defecte de fabricație și de material pe o perioadă de 12 luni de la data achiziționării (sunt aplicabile condiții locale de garanție în completare la condițiile generale). Acest certificat de garanție NU trebuie trimis prin e-mail, ci trebuie păstrat de client împreună cu dovada de achiziție, pentru utilizare în cazul efectuării unei solicitări de reparație sau înlocuire conform garanției.

Perioada de garanție începe de la data la care noul produs a fost achiziționat de utilizatorul final de la un distribuitor autorizat (detalii de referință se găsesc pe chitanță).

Garanția oferită este de tipul „returnare la bază”: componentele și manopera pentru reparații sunt asigurate gratuit, toate produsele ce trebuie înlocuite trebuie returnate la SOCOMEC sau la centrele de service autorizate, pe riscul și cheltuiala clientului.

Garanția este recunoscută pe plan național. Dacă UPS-ul este exportat în afara teritoriului național, garanția va fi limitată la acoperirea pieselor de schimb utilizate pentru repararea defectiunii.

Pentru a solicita service conform garanției, vă rugăm respectați următoarele:

- Produsul trebuie returnat în ambalajul original. Orice fel de deteriorare apărută pe durata expedierii în alt ambalaj decât cel original nu va fi acoperită de garanție;
- Produsul trebuie însoțit de dovada achiziției, de exemplu o factură sau chitanță, care să indice data achiziției și informații de identificare a produsului (model, număr de serie). Expeditorul trebuie de asemenea să atașeze numărul de referință emis, pentru a autoriza returnarea produsului, împreună cu o descriere în detaliu a defectiunii. În cazul în care oricare din aceste informații lipsește, garanția nu va fi valabilă. Numărul de autorizare este emis de centrele de service prin telefon la primirea informațiilor cu privire la disfuncționalitatea în cauză;
- Dacă nu este posibil să prezentați dovada achiziției, numărul de serie și data fabricației se vor utiliza pentru a calcula data probabilă a expirării garanției; aceasta poate avea ca rezultat o reducere a perioadei de garanție originale.

Garanția produsului nu acoperă deteriorările cauzate de neglijență (utilizare necorespunzătoare: alimentare greșită, explozii, umiditate sau temperatură excesivă, ventilare insuficientă, etc.), modificarea sau orice fel de lucrări de reparație neautorizate.

Pe durata perioadei de garanție, SOCOMEC își rezervă dreptul de a decide dacă produsul trebuie reparat, dacă trebuie înlocuite piesele defecte cu unele noi, sau cu piese folosite echivalente din punctul de vedere al funcționalității și performanței cu piese noi.

În cazul bateriilor, garanția este valabilă numai dacă bateria a fost reîncărcată cu regularitate în conformitate cu instrucțiunile producătorului. La achiziția produsului, se recomandă să verificați dacă următoarea dată de reîncărcare indicată pe ambalaj nu a expirat.

Baterie

- Bateriile sunt considerate a fi piese consumabile și garanția acoperă numai defectele de fabricație.
- Bateriile trebuie păstrate în conformitate cu recomandările furnizorului.
- Garanția este valabilă numai dacă bateria a fost reîncărcată cu regularitate în conformitate cu instrucțiunile producătorului. La achiziția produsului, se recomandă să verificați dacă următoarea dată de reîncărcare indicată pe ambalaj nu a expirat.

Opționale

Echipamentele opționale au o garanție de tipul "returnare la bază" de 12 luni.

Produse software

Produsele software au o garanție de 90 de zile. Software-ul este garantat a funcționa așa cum este indicat în manualul care însoțește produsul. Suporturile media sau accesoriile (de exemplu dischete, cabluri etc.) utilizate cu aparatele sunt garantate a fi fără defecte de material sau de fabricație în condiții normale de utilizare pe o perioadă de 12 luni de la data achiziționării.

SOCOMEC nu va răspunde pentru daune (inclusiv pierderea de venituri, întreruperea activității afacerii, pierderea de informații sau alte pierderi economice) apărute ca urmare a utilizării produsului.

Aceste condiții se supun legislației italiene. Disputele cad sub jurisdicția tribunalului din Vicenza.

SOCOMEC deține în întregime și exclusiv drepturile de proprietate ale acestui document. Destinatarului unui asemenea document îi este oferit numai dreptul personal de a utiliza documentul pentru aplicația indicată de SOCOMEC. Orice fel de reproducere, modificare sau distribuire a acestui document, indiferent dacă se face parțial sau în întregime și în orice mod, se interzice în mod expres și se poate face numai cu acordul expres scris în prealabil al Socomec.

Acest document nu este o specificație. SOCOMEC își rezervă dreptul de a efectua orice fel de modificări fără înștiințare prealabilă.

CUPRINS

1. STANDARDE DE SIGURANȚĂ	4
1.1 IMPORTANT	4
1.2 DESCRIEREA SIMBOLURILOR	5
2. CERINȚE PENTRU INSTALARE	6
2.1 CONDIȚII DE MEDIU	6
2.2 SISTEMUL ELECTRIC	6
2.3 INSTALAREA VERTICALĂ	7
2.4 INSTALAREA ORIZONTALĂ ÎN RACK	9
3. VEDERE DIN SPATE.	12
4. CONEXIUNI	13
5. CONECTAREA EXTENSIEI PENTRU BATERIE	14
5.1 AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ.	14
5.2 CONECTAREA CABINETULUI EXTERN DE BATERII	14
6. PANOU SINOPTIC	16
7. MODURI DE OPERARE	17
7.1 REÎNCĂRCAREA BATERIEI	17
7.2 PORNIREA ȘI OPRIREA UPS-ULUI	17
7.3 TESTAREA BATERIEI.	18
8. SEMNALE DE AVERTIZARE VIZUALĂ ȘI SONORĂ	19
9. SETĂRI.	20
9.1 MENIUL SETARE.	20
9.2 SETĂRI	20
10. COMUNICAȚIE.	22
10.1 SOLUȚII DE COMUNICAȚIE.	22
10.2 INTERFAȚA USB	22
10.3 INTERFAȚA RS232.	22
10.4 PORTUL EPO	22
10.5 CARDUL WEB/SNMP (OPȚIONAL)	22
10.6 UTILIZAREA INTERFEȚEI CU RELEE DE AVERTIZARE	22
11. MENTENANȚĂ	25
11.1 DEPANAREA PROBLEMELOR MINORE	25
12. SPECIFICAȚII TEHNICE	27

1. STANDARDE DE SIGURANȚĂ

1.1 IMPORTANT

Acest manual trebuie păstrat într-un loc sigur aproape de UPS, astfel încât să poată fi consultat de operator în orice moment pentru informații necesare privind utilizarea corectă a unității. Citiți cu atenție manualul înainte de conectarea unității la rețeaua de curent alternativ și la aparatele din aval. Înainte de punerea în funcțiune a UPS-ului, utilizatorul trebuie să fie pe deplin familiarizat cu funcționarea acestuia, cu poziția tuturor comenzilor și cu caracteristicile tehnice și funcționale ale unității, astfel încât să se asigure că nu va exista niciun fel de risc pentru persoane sau pentru siguranța aparatului.



AVERTIZARE!

Acesta este un produs pentru utilizări comerciale și industriale într-un mediu industrial - pentru a preveni interferențele electro-magnetice poate fi nevoie de restricții de instalare sau de măsuri suplimentare.

- Produsul pe care l-ați ales este proiectat numai pentru uz comercial și industrial. Pentru a putea fi utilizate în „aplicații critice” speciale, cum ar fi sisteme de menținere a vieții, aplicații medicale, transport comercial, instalații nucleare sau alte aplicații sau sisteme în care defectarea produsului poate cauza daune semnificative persoanelor sau bunurilor, este posibil ca produsele să necesite a fi adaptate conform reglementărilor și standardelor legale și legilor locale specifice. Pentru asemenea utilizări vă recomandăm să contactați în prealabil SOCOMEC UPS pentru a confirma abilitatea acestor produse de a îndeplini nivelul cerut de siguranță, performanță, fiabilitate și conformitate cu legislația, regulamentele și specificațiile în vigoare.
- Utilizați UPS-ul în conformitate cu specificațiile tehnice indicate în acest manual.
- Pentru a îndeplini cerințele de funcționare specifice dispozitivelor de comutare de urgență (Emergency Switch Device - ESD), este disponibilă o intrare specifică, cu funcție ESD/EPO la distanță.



PERICOL!

Pentru a evita electrocutarea periculoasă, UPS-ul trebuie alimentat de la o priză cu conexiune de împământare de protecție. Este obligatorie utilizarea cablului furnizat (ref. - CONEXIUNI).

- Această conexiune de împământare va asigura de asemenea legarea în siguranță a aparatelor alimentate de UPS. Producătorul își declină orice responsabilitate pentru toate daunele sau accidentele care pot apărea datorită nerespectării cerințelor.
- În cazul apariției unei întreruperi a alimentării, nu deconectați cablul de alimentare de la rețea, deoarece în acest fel va fi întreruptă conexiunea de împământare, atât pentru UPS cât și pentru aparate.
- UPS-ul generează un curent de scurgere de aproximativ 3 mA. Aveți grijă la curentul de scurgere generat de sarcină, să nu fie mai mare de 0,5 mA, pentru a fi conform cu standardele de siguranță. În cazul în care curentul de scurgere de la sarcină depășește această limită, conectați direct conexiunea PE a UPS-ului la sistemul de împământare.
- În cazul în care apare o situație periculoasă în orice moment pe durata utilizării UPS-ului, deconectați unitatea de la rețeaua de alimentare (prin acționarea unui comutator în tabloul de distribuție din amonte dacă este posibil) și opriți aparatul complet prin executarea procedurii de închidere.
- UPS-ul găzduiește o sursă de energie electrică, și anume bateriile sale. Leșirea UPS-ului poate fi sub tensiune chiar și atunci când aparatul nu este conectat la rețeaua electrică.
- Toate operațiile de mentenanță trebuie efectuate numai de ingineri de service autorizați. UPS-ul generează tensiuni interne înalte care pot fi periculoase pentru personalul de întreținere ce nu deține aptitudinile și instruirea necesare pentru acest tip de activitate.
- Niciodată nu forțați, nu rupeți și nu încercați să deschideți bateriile. Aceste baterii sunt componente etanșe, nu necesită întreținere, conțin substanțe dăunătoare pentru sănătate și sunt o sursă de poluare a mediului. În cazul în care se constată o scurgere de la baterie, sau un reziduu alb sub formă de pulbere, nu porniți UPS-ul.
- Evitați contactul UPS-ului cu apa sau orice alte lichide în general. Nu introduceți obiecte străine în cabinet.
- În cazul înlocuirii bateriilor cu unele de alt tip există pericolul de explozie.
- Bateriile înlocuite trebuie predate la centre de colectare autorizate.



Atingerea oricărei părți a bateriilor este foarte periculoasă, deoarece nu există izolație între baterii și sursa de alimentare de la rețea.



ATENȚIE!

O baterie poate prezenta risc de electrocutare și curent de scurt circuit ridicat.

- Dacă aparatul urmează a fi eliminat, trebuie încredințat numai unei companii specializate în reciclarea deșeurilor. Aceste companii vor demonta și salubritza diferitele componente în conformitate cu reglementările legale din țara de achiziție.



**ATENȚIE ÎN CAZ DE DETERIORARE
BATERII NEETANȘE**

Ambalajele rupte, zdrobite sau uzate în asemenea mod încât se vede conținutul trebuie puse deoparte într-o zonă izolată și trebuie inspectate de o persoană calificată. Dacă ambalajul nu poate fi expediat, conținutul trebuie imediat colectat, izolat și trebuie contactat expeditorul sau destinatarul.

Tot materialul de ambalare trebuie reciclat în conformitate cu legislația în vigoare din țara în care este instalat sistemul.

1.2 DESCRIEREA SIMBOLURILOR

Respectați toate atenționările și avertizările de pe etichetele și plăcuțele din interiorul și exteriorul echipamentului.



PERICOL! ÎNALTĂ TENSIUNE (NEGRU/GALBEN)



BORNĂ ÎMPĂMÂNTARE



CITIȚI MANUALUL DE UTILIZARE ÎNAINTE DE A FOLOSI UNITATEA

2. CERINȚE PENTRU INSTALARE

Consultați următoarea listă de verificare atunci când instalați UPS-ul:

2.1 CONDIȚII DE MEDIU

- Unitățile NETYS RT sunt destinate a fi utilizate în medii închise.
- Amplasați UPS-ul pe o suprafață uniformă și stabilă, într-o încăpere bine ventilată, la adăpost de surse de căldură și de expunerea directă la razele solare.
- Aveți grijă ca UPS-ul să nu fie instalat într-un mediu cu mult praf.
- Nu instalați sistemul UPS lângă apă sau în medii umede.
- Dacă sistemul UPS este deplasat direct dintr-un mediu rece într-unul cald, poate apărea fenomenul de condensare. Înainte de a fi instalat, sistemul UPS trebuie să fie complet uscat. Pentru ca sistemul UPS să se aclimatizeze cu mediul, vă rugăm alocăți cel puțin două ore.
- Temperatura ambiantă trebuie menținută între 0 °C și 40 °C, iar umiditatea relativă sub 90% (fără condensare); temperatura optimă din punctul de vedere al maximizării duratei de viață a bateriei este 15-20 °C.
- Lăsați o distanță de cel puțin 15 cm în partea din față și din spate a unității, pentru a asigura o ventilație adecvată și a asigura accesul la panoul spate.
- Aveți grijă să nu puneți UPS-ul sau orice alte obiecte grele pe cabluri.

2.2 SISTEMUL ELECTRIC

- Aveți grijă ca setările pentru tensiunea și frecvența de funcționare să fie corecte pentru sursa de alimentare cu energie de la locul instalării. Detalii despre UPS pot fi găsite pe plăcuța cu date atașată pe panoul din spate.
- Priza rețelei de alimentare trebuie protejată cu un întreruptor automat pentru curent rezidual tipul A de 30 mA.
- Atunci când este conectat la priza de rețea, UPS-ul nu modifică sistemul de neutru
- Aveți grijă să existe o conexiune de împământare fiabilă.
- Conectați sistemul UPS numai la o priză antișoc cu împământare, ușor accesibilă și aproape de sistemul UPS.
- Aveți grijă ca sursele de alimentare ale bateriilor externe să fie împământate.
- Atunci când efectuați conexiunea serială RS232, utilizați numai cablurile și accesoriile furnizate.
- Nu conectați la prizele de ieșire ale UPS-ului aparate sau dispozitive care pot supraîncărca sistemul UPS (de exemplu imprimante laser).
- La prima utilizare a UPS-ului, se recomandă să lăsați bateria la încărcat cel puțin 8 ore.



MĂSURI DE PRECAUȚIE ÎN CAZ DE DETERIORARE

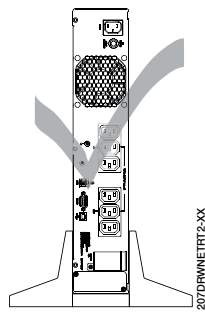
NU RĂSTURNAȚI BATERIILE.

Materialele de ambalare rupte, perforate sau uzate într-un asemenea mod încât se vede conținutul, trebuie păstrate separat într-un loc sigur și verificate de personal de specialitate. Toate ambalajele considerate a fi nepotrivite pentru expedierea conținutului trebuie puse deoparte imediat și păstrate în siguranță, și trebuie contactat expeditorul sau destinatarul.

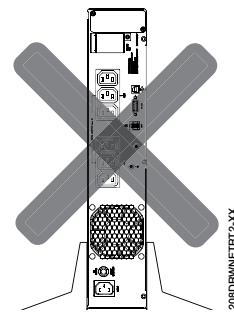
Cerințe electrice		
UPS	Întreruptor automat instalat în amonte de UPS	Curent de scurgere la intrare
1,1 kVA	8 C 2P	< 3,5 mA
1,7 kVA	13 C 2P	< 3,5 mA
2,2 kVA	16 C 2P	< 3,5 mA
3,3 kVA	16 C 2P	< 3,5 mA

2.3 INSTALAREA VERTICALĂ

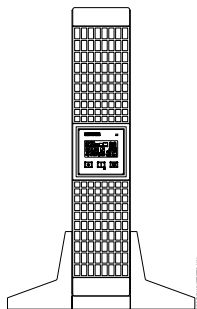
Instalare corectă



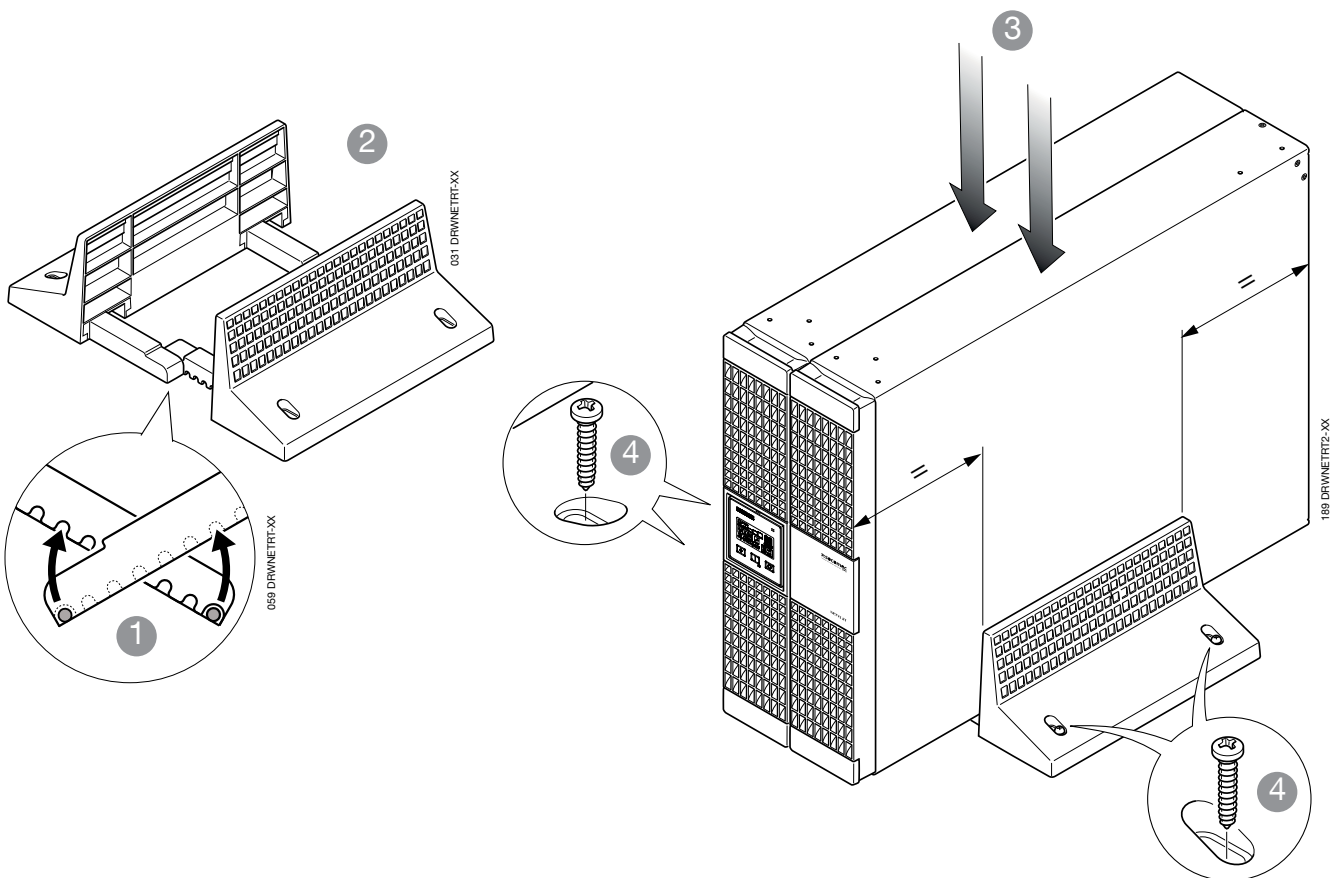
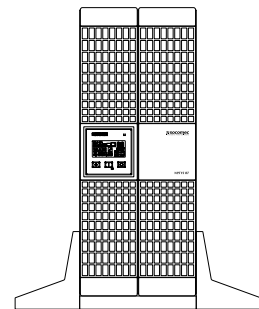
Instalare greșită



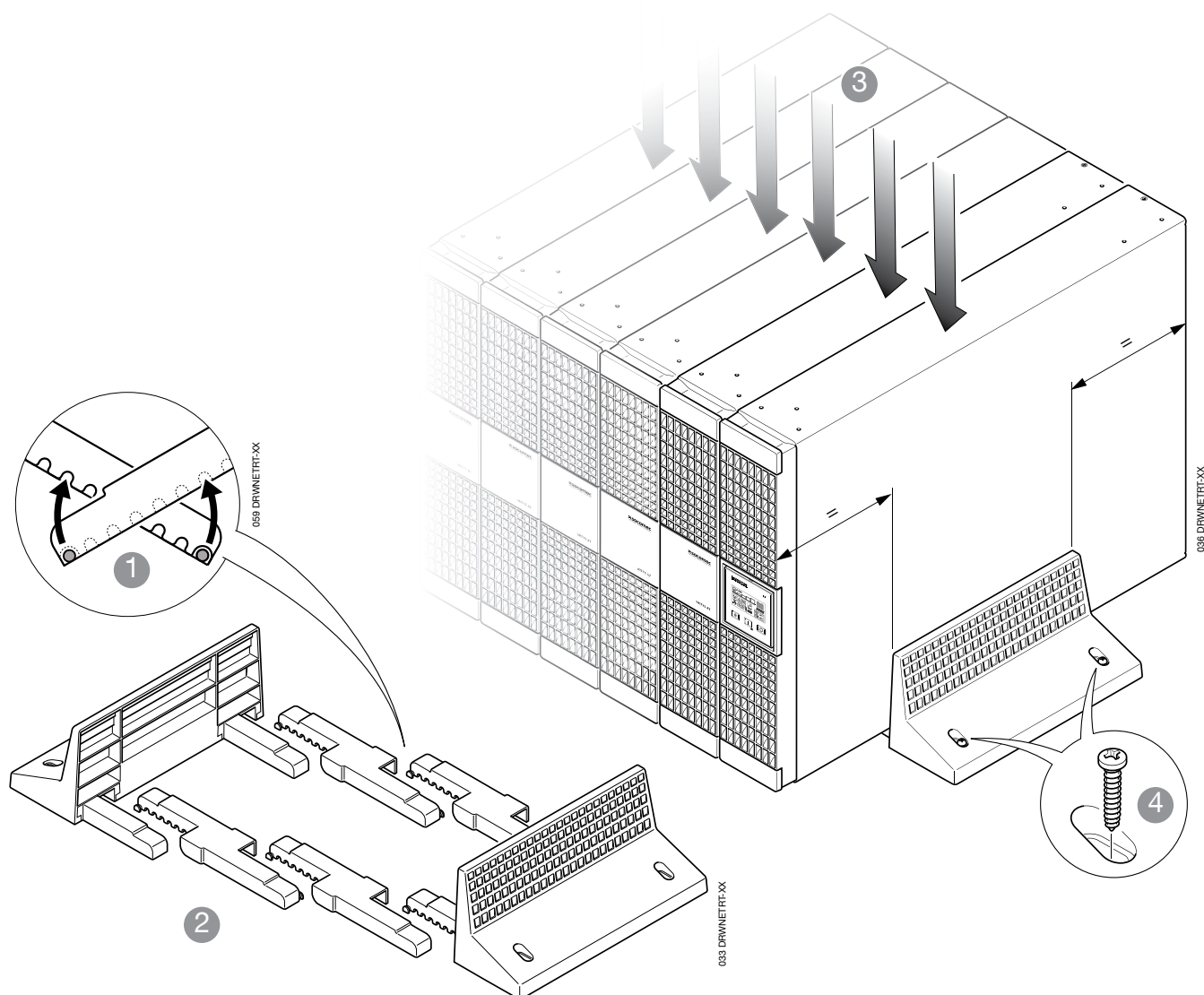
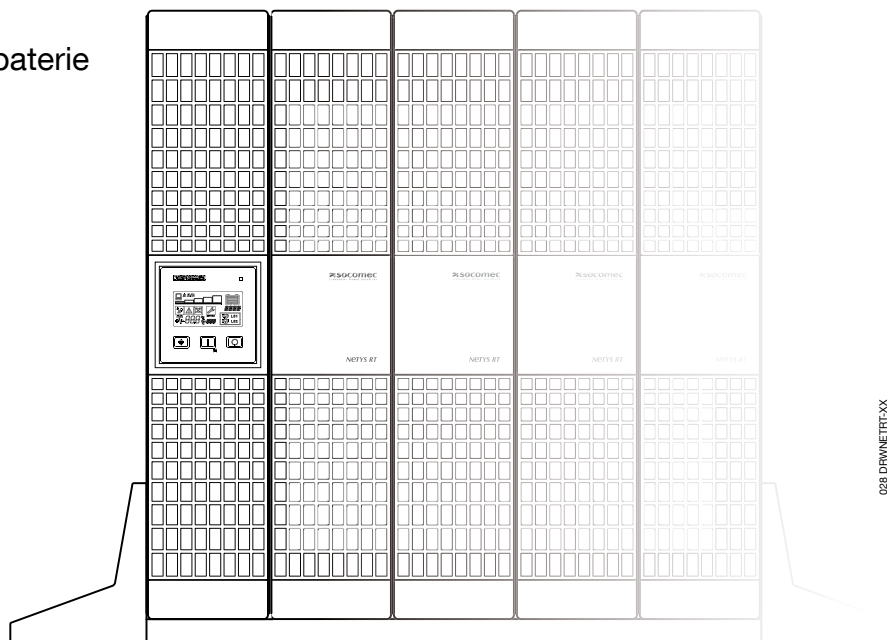
Instalarea UPS-ului



Instalarea UPS-ului cu 1 extensie de baterie

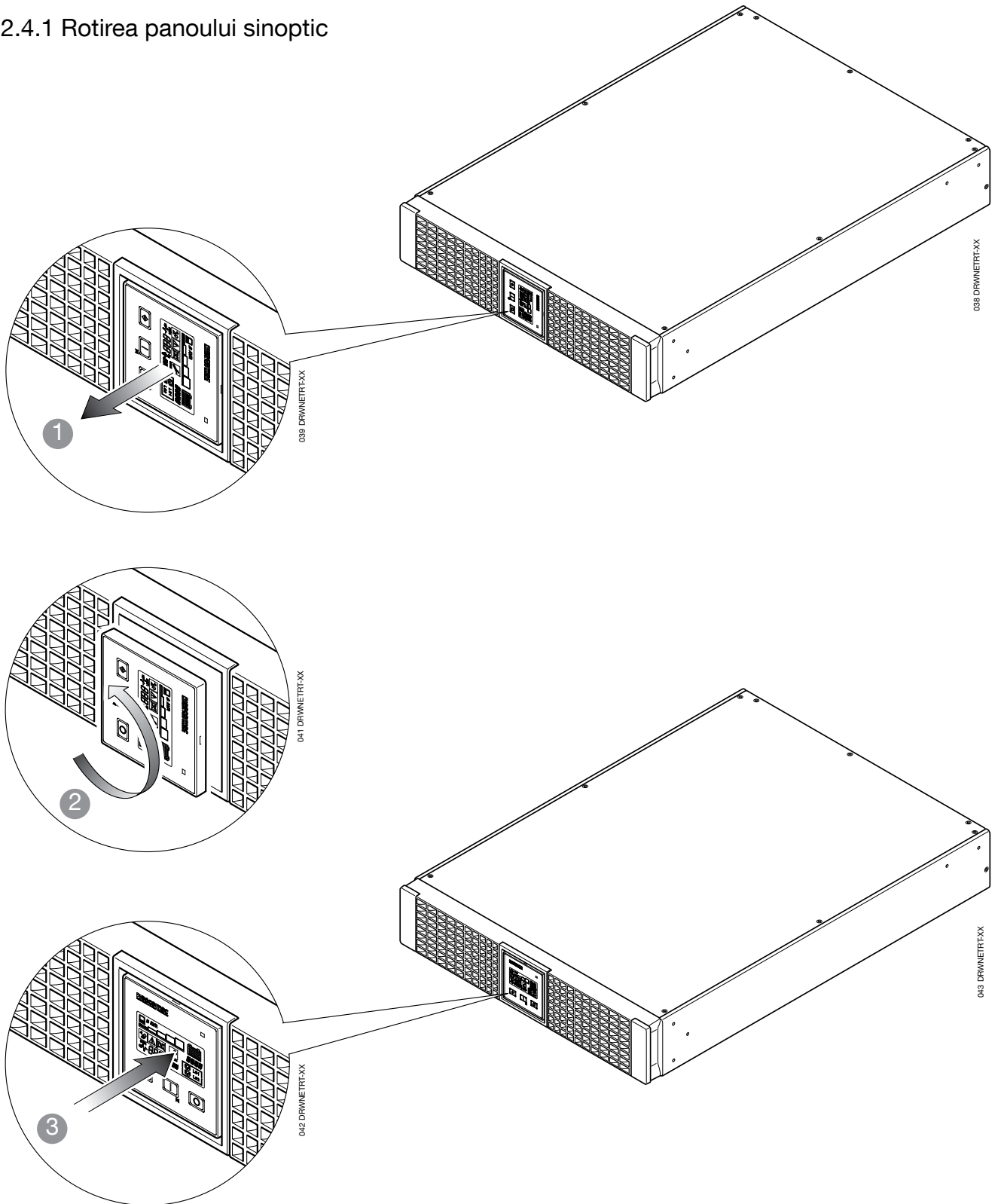


2.3.1 Instalarea UPS-ului cu mai multe extensii de baterie

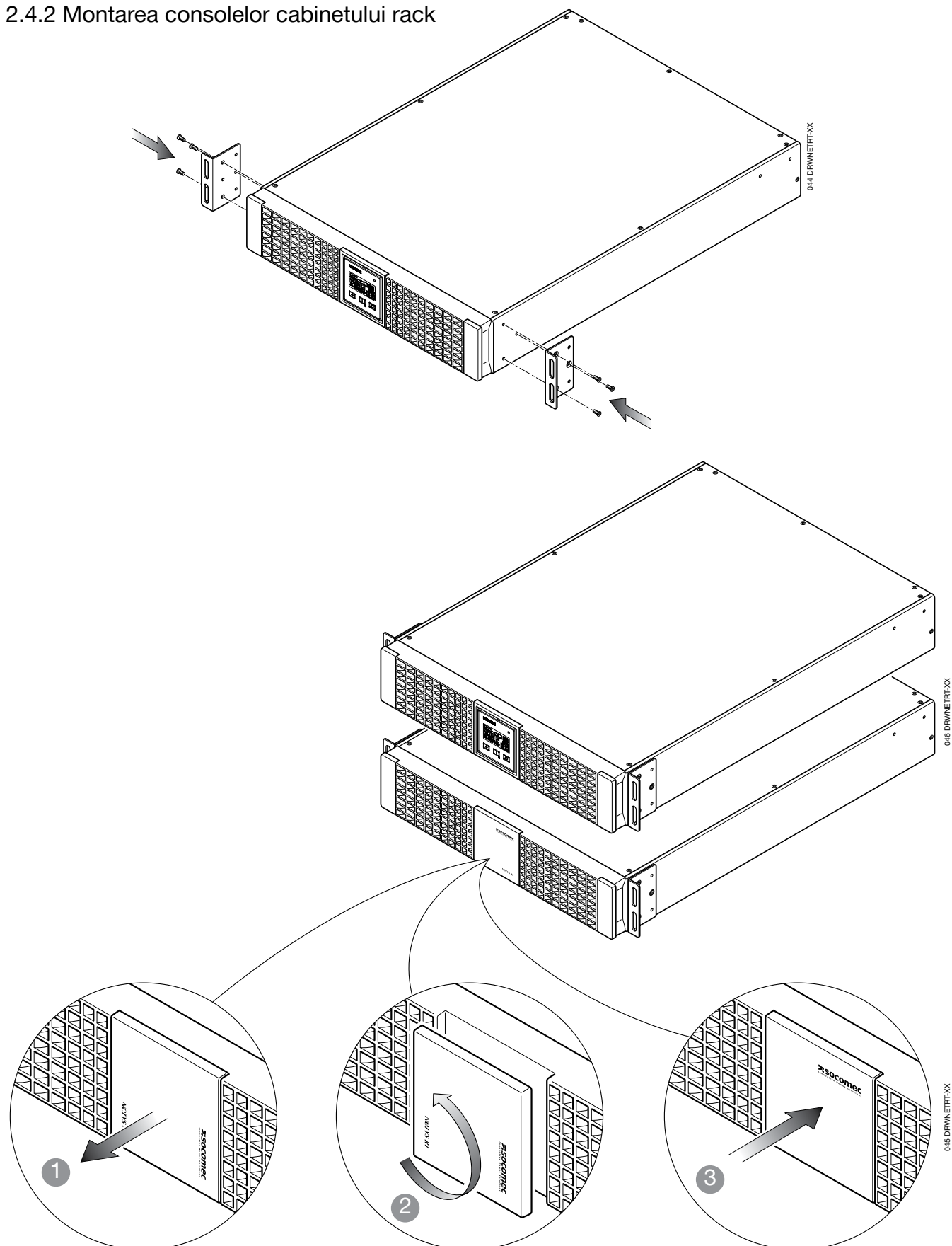


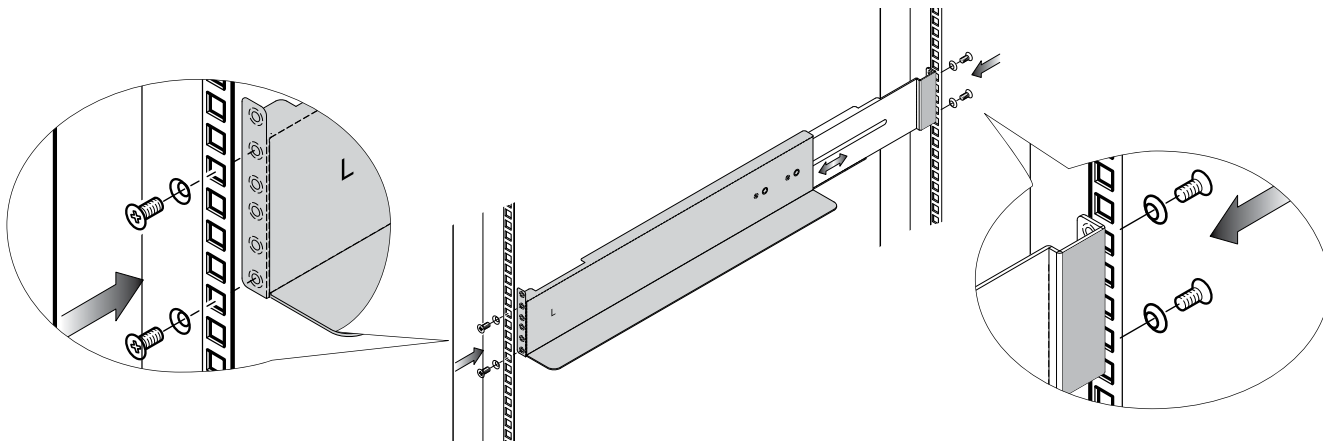
2.4 INSTALAREA ORIZONTALĂ ÎN RACK

2.4.1 Rotirea panoului sinoptic



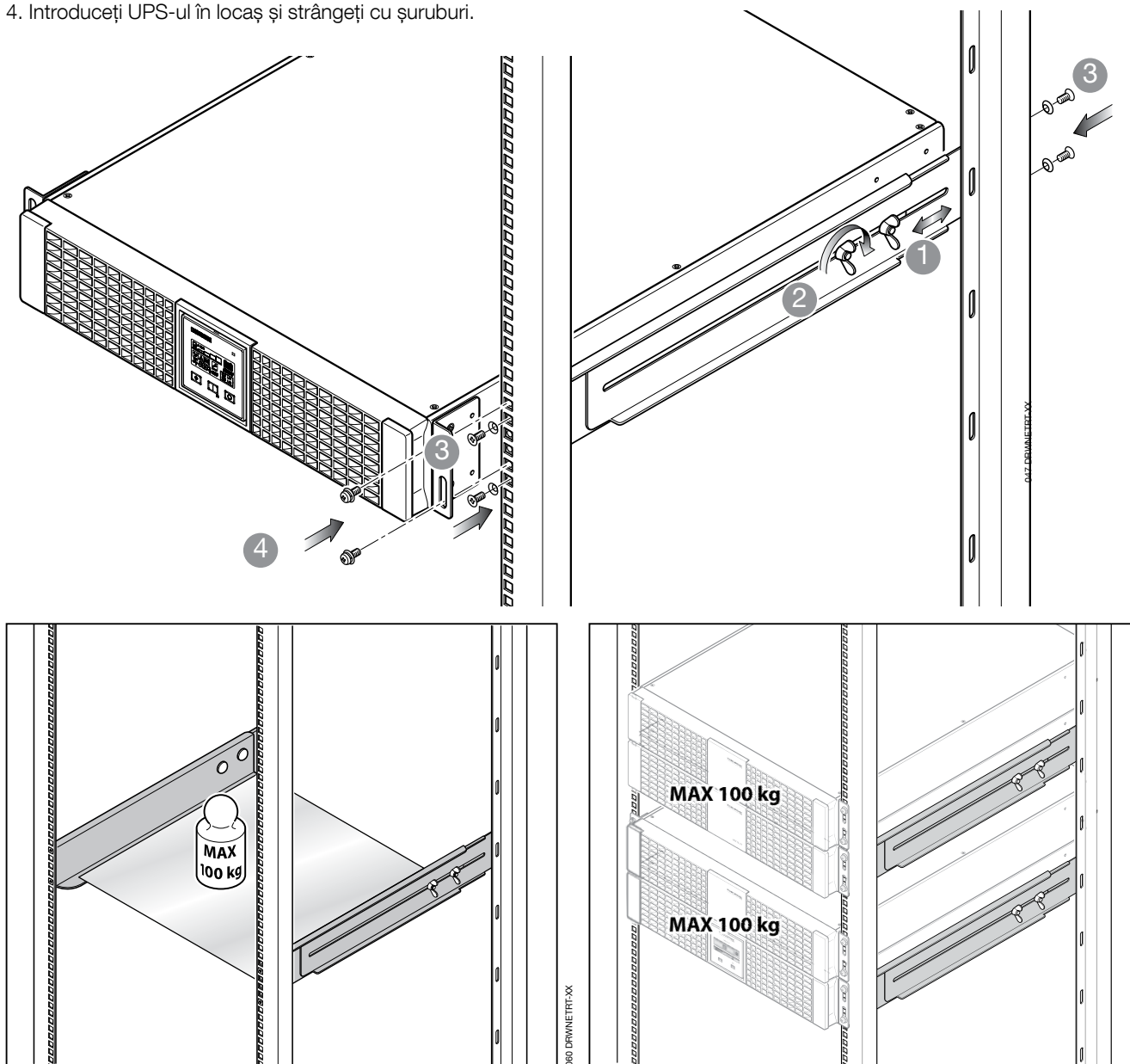
2.4.2 Montarea consolelor cabinetului rack



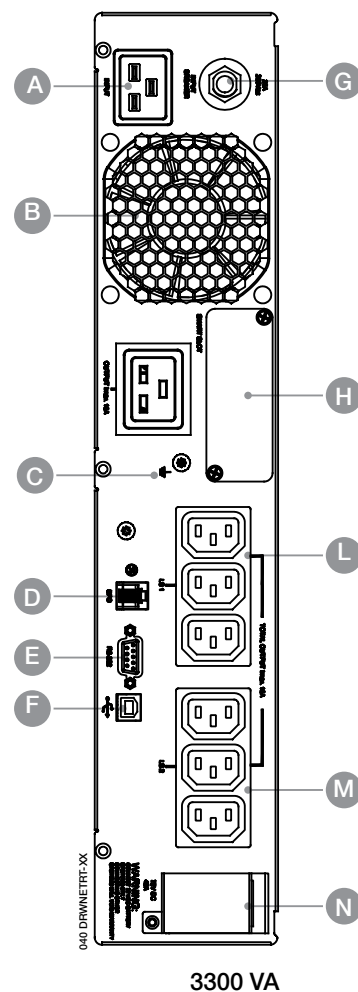
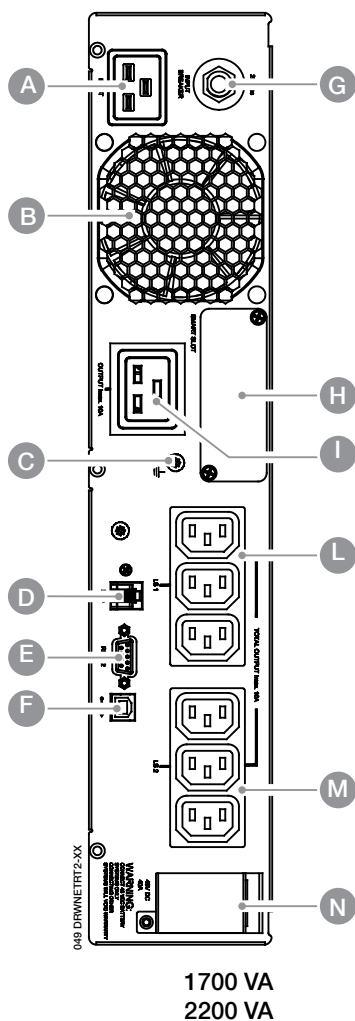
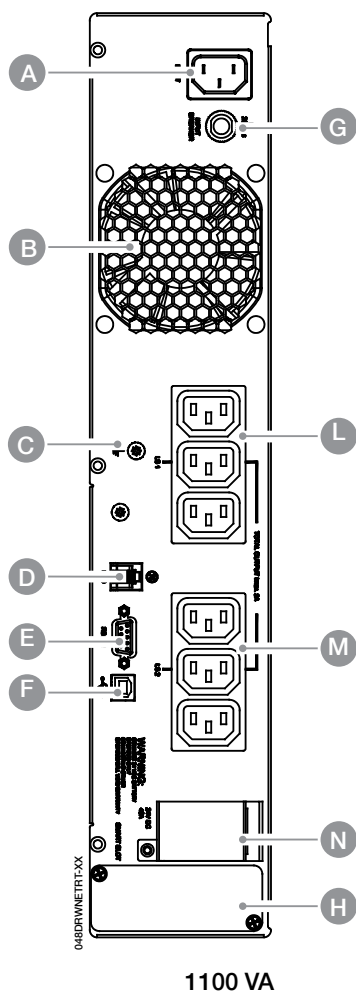


2.4.3 Fixarea de cabinetul rack

1. Adaptați lungimea șinelor astfel încât să se potrivească rack-ului.
2. Fixați cu piulițe fluture.
3. Fixați șina de cabinetul rack.
4. Introduceți UPS-ul în locaș și strângeți cu șuruburi.



3. VEDERE DIN SPATE

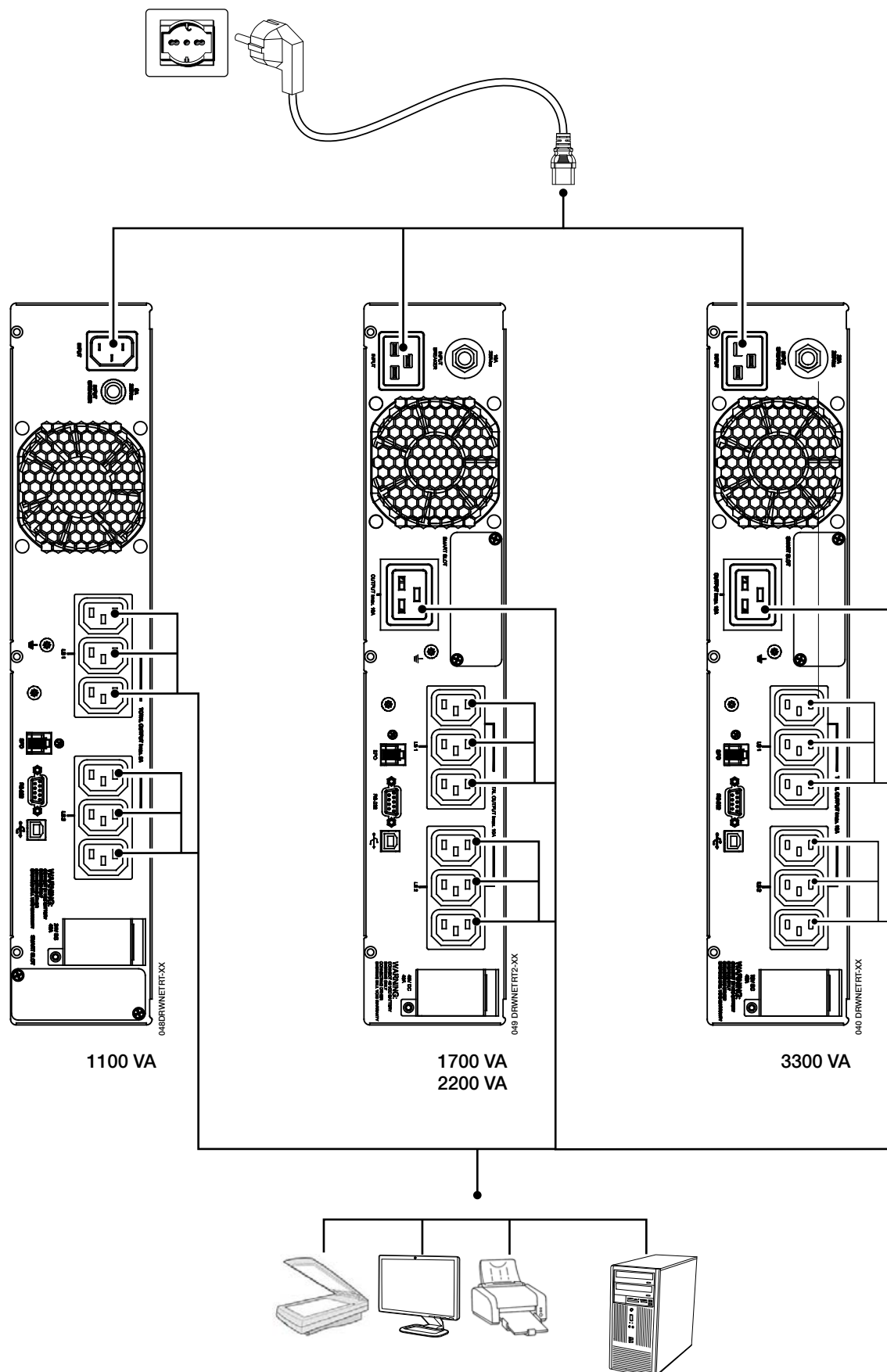


Legendă

- A Priză de intrare rețea (IEC 320)
- B Ventilator
- C Priză de ieșire PE UPS (putere nominală)
- D EPO (Emergency Power Off - Întrerupere de urgență a alimentării)
- E Conector serial RS232 (protocol JBUS)
- F Priză USB
- G Protecție termică internă
- H Slot pentru carduri de comunicație opționale
- I Priză de ieșire (putere nominală)
- L Prize ieșire energie (LS1 programabile via SNMP)
- M Prize ieșire energie (LS2 programabile via SNMP)
- N Priză pentru cabinetul extern de baterii

4. CONEXIUNI

Conexiunea la sursa de alimentare de la rețea și la sarcină (sarcini) trebuie efectuată utilizând cabluri cu secțiune transversală potrivită, în conformitate cu standardele în vigoare.



5. CONECTAREA EXTENSIEI PENTRU BATERIE

5.1 AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a conecta extensia pentru baterie, verificați dacă este complet compatibilă cu modelul de UPS utilizat.
- Nu se recomandă utilizarea de cabinete externe de baterii nelivrate de producător.



AVERTIZARE!

Există un risc de explozie dacă modulele de baterie sunt înlocuite cu altele de tip incorect.

- Bateriile uzate sunt considerate deșeuri toxice. Atunci când înlocuirea bateriei devine necesară, duceți toate bateriile epuizate numai la companii autorizate în domeniul salubrității deșeurilor. În conformitate cu legislația locală, este absolut interzisă salubritatea bateriilor împreună cu alte deșeuri industriale sau resturi menajere.



AVERTIZARE!

Este extrem de periculos să atingeți orice parte a unității de stocare a bateriei.

5.2 CONECTAREA CABINETULUI EXTERN DE BATERII



AVERTIZARE!

Înainte de începerea oricărui fel de operații, asigurați-vă că:

- tensiunea bateriei UPS-ului și tensiunea extensiei pentru baterie sunt la fel,
 - 1,1 kVA 24 Vcc (NRT2-B1100)
 - 1,7 kVA 48 Vcc (NRT2-B2200)
 - 2,2 kVA 48 Vcc (NRT2-B2200)
 - 3,3 kVA 72 Vcc (NRT2-B3300)
- UPS-ul a fost închis complet și toate comutatoarele de izolare sunt deconectate;
- comutatoarele din amonte de UPS sunt deconectate.

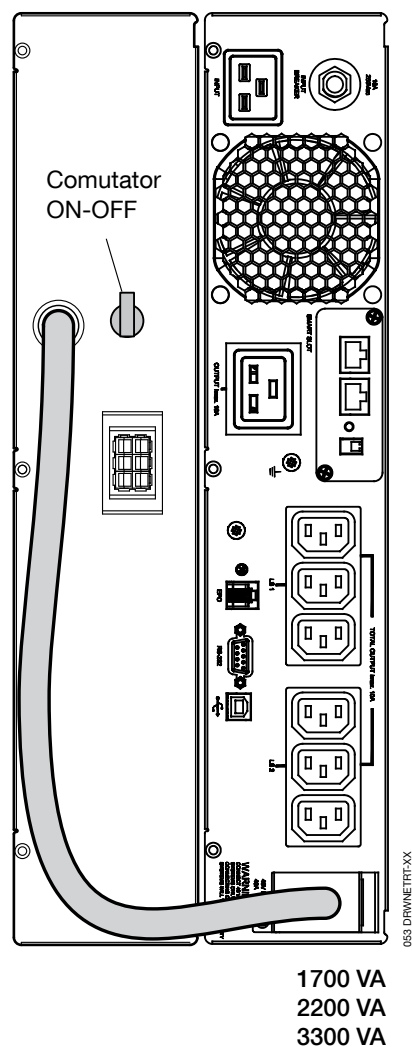
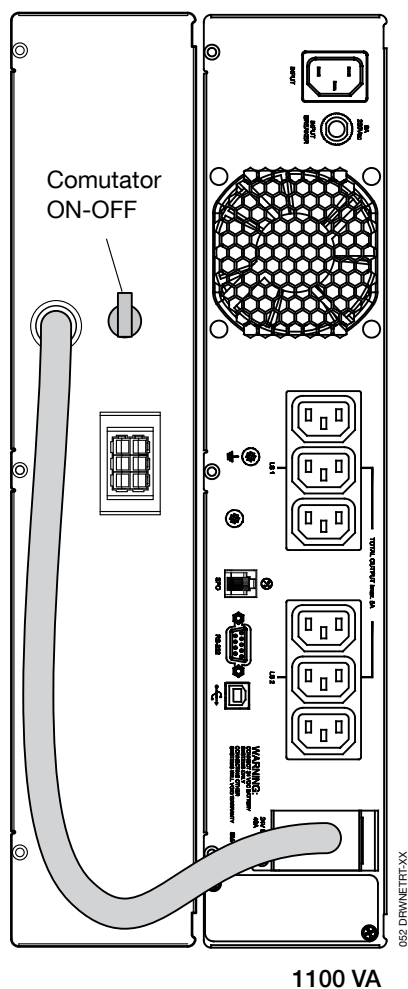


Atunci când conectați UPS-ul la cabinetul extern de baterii, utilizați numai cablul furnizat cu echipamentul.



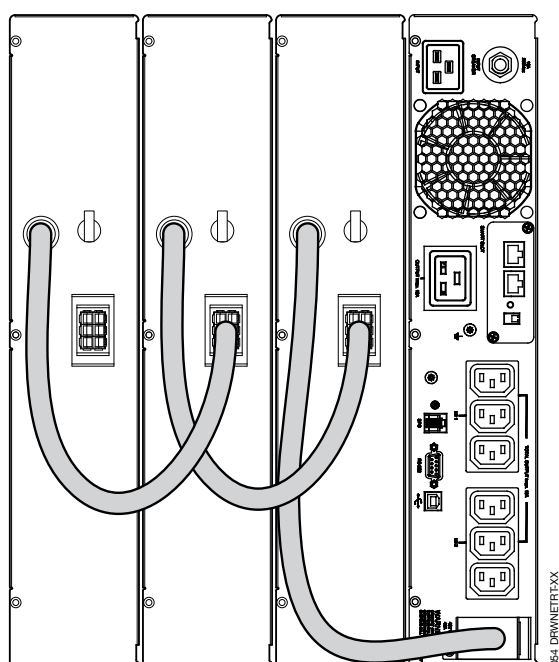
Orice eroare de cablare rezultată ca urmare a inversării polarității bateriei poate cauza deteriorarea permanentă a echipamentului.

- Setează comutatorul aflat în partea din spate a modului de extensie a bateriei pe poziția OFF.
- Conectați modulul de extensie a bateriei la UPS.
- Setează comutatorul aflat în partea din spate a modului de extensie a bateriei pe poziția ON.
- Setează numărul de EBM conectate la UPS în meniul de setare.



Conectarea de baterii multiple

	Nr. max de EBM	
		cu încărcător suplimentar
NRT2-U1100	2	/
NRT2-U1700	2	până la 10
NRT2-U2200	2	până la 10
NRT2-U3300	2	până la 10



6. PANOU SINOPTIC

Panoul sinoptic situat pe partea din față a UPS-ului oferă toate informațiile importante cu privire la starea de funcționare a aparatului.

Legendă

A LED

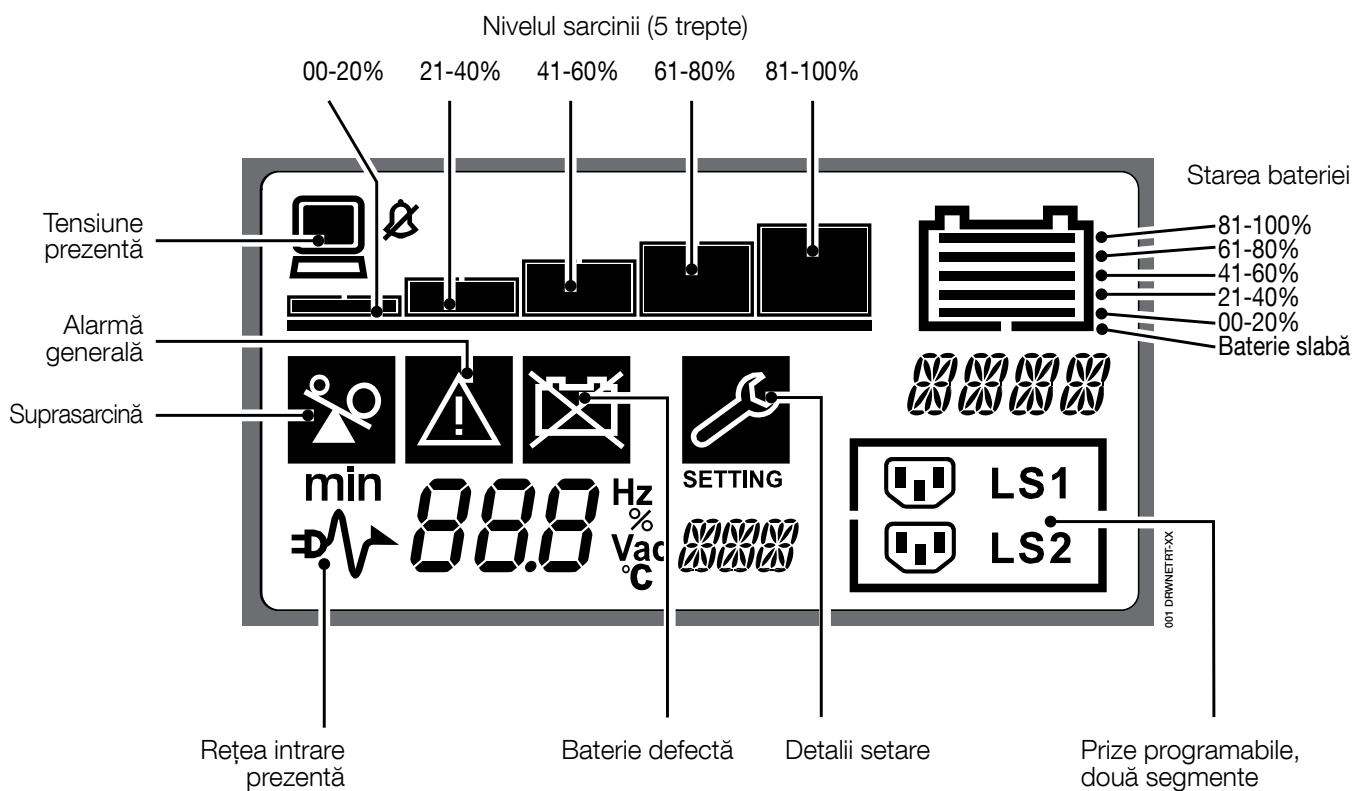
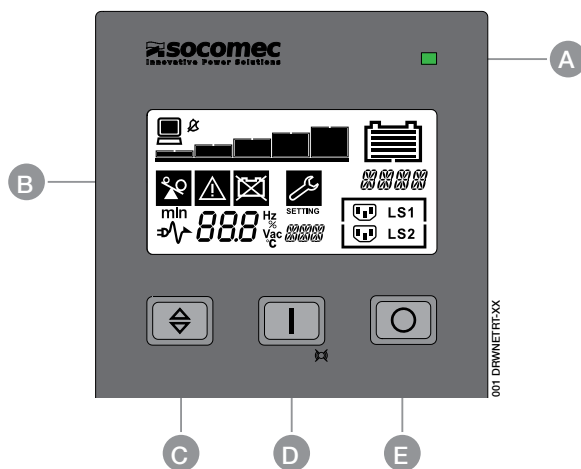
- Verde – funcționare normală.
- Galben - alarmă
- Roșu - sarcină nealimentată

B Afișaj LCD

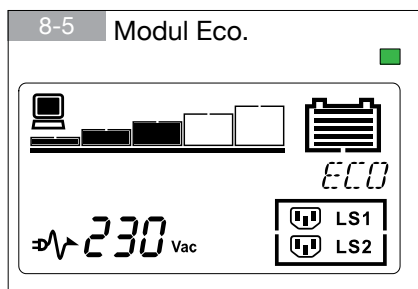
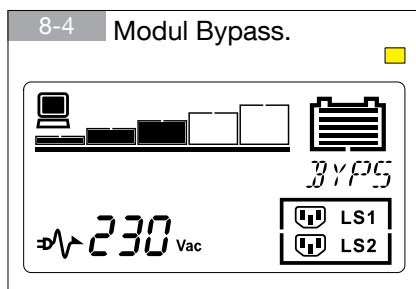
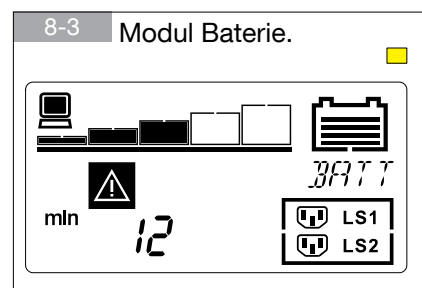
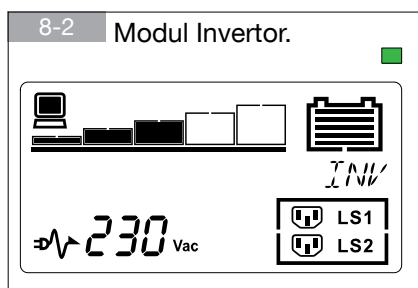
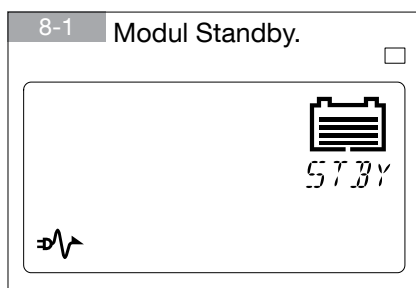
C Butonul Derulare

D Butonul On

E Butonul Off



7. MODURI DE OPERARE



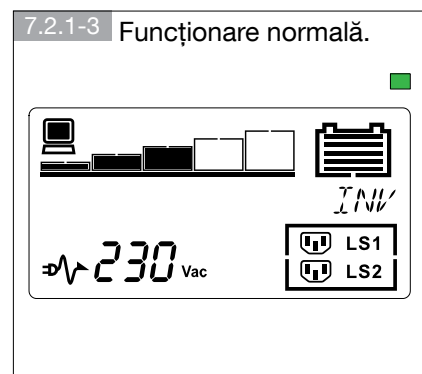
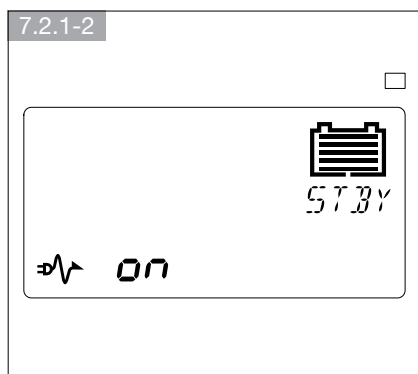
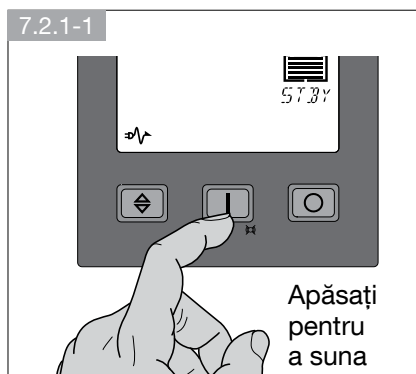
7.1 REÎNCĂRCAREA BATERIEI

Conectați UPS-ul la rețea aproximativ 8 ore pentru a reîncărca bateriile interne.

UPS-ul poate fi utilizat chiar și cu bateriile neîncărcate în întregime, dar în acest caz, dacă apare o întrerupere a alimentării, durata de backup va fi mai scurtă.

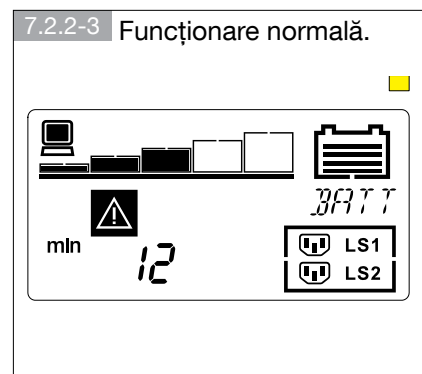
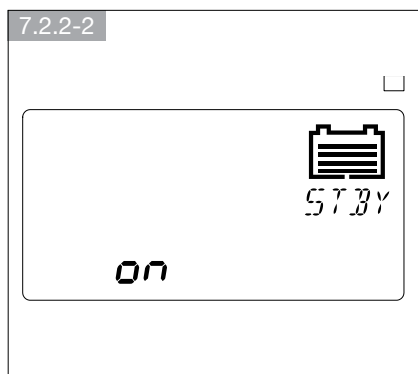
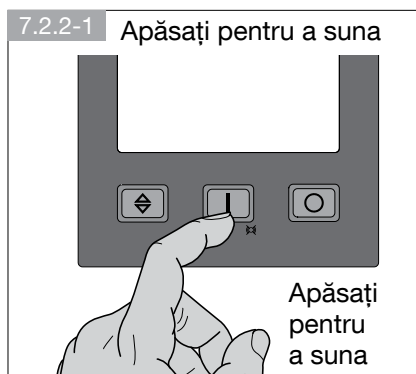
7.2 PORNIREA ȘI OPRIREA UPS-ULUI

7.2.1 Pornirea cu alimentare de la rețea prezentă



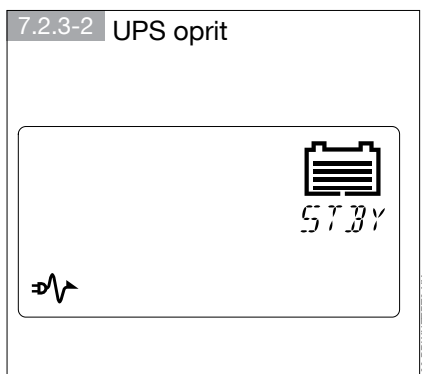
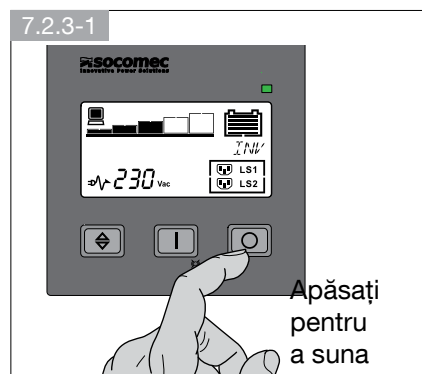
Alimentați toate sarcinile, una câte una.

7.2.2 Pornirea fără alimentare de la rețea (pornire la rece)



Alimentați toate sarcinile, una câte una.

7.2.3 Oprirea cu rețeaua de alimentare prezentă

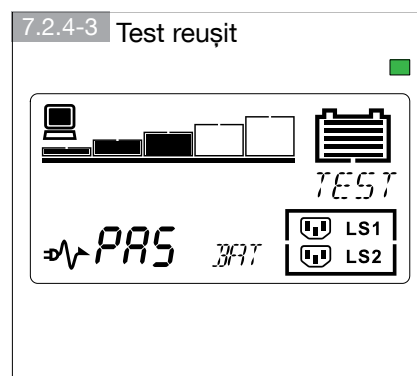
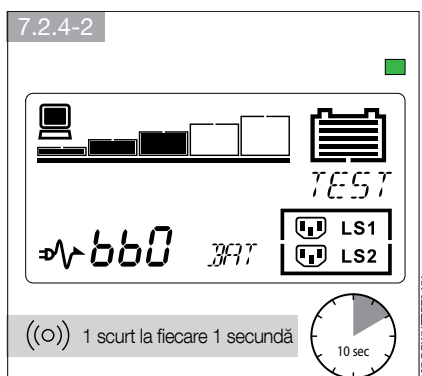


- UPS-ul este oprit, dar bateria rămâne în funcțiune
- Opriți toate sarcinile, una câte una.
- Opriți alimentarea de la rețea pentru închiderea completă.

7.2.4 Anularea soneriei

Apăsați butonul ON/TEST pentru a activa/dezactiva (modul Baterie) soneria

7.3 TESTAREA BATERIEI



8. SEMNALE DE AVERTIZARE VIZUALĂ ȘI SONORĂ

8-1 Avertizare suprasarcină.

((o)) 1 scurt la fiecare secundă ■

LS1
LS2

010 DRWNETRT2-XX

8-2 Suprasarcină cu bypass

((o)) 1 scurt la fiecare secundă ■

LS1
LS2

023 DRWNETRT2-XX

8-3 Suprasarcină fără bypass

((o)) 1 scurt la fiecare secundă ■

LS1
LS2

204 DRWNETRT2-XX

8-4 Bateria trebuie înlocuită.

((o)) 1 scurt la fiecare secundă ■

LS1
LS2

021 DRWNETRT2-XX

EROARE UPS

8-5 Defecțiune ventilator.

((o)) 5 secunde ■

LS1
LS2

023 DRWNETRT2-XX

8-6 Temperatură în exces.

((o)) 5 secunde ■

LS1
LS2

019 DRWNETRT2-XX

8-7 Scurt circuit la ieșire.

((o)) continuu ■

LS1
LS2

011 DRWNETRT2-XX

ÎNCHIDERE UPS

8-8 Întrerupere de urgență a alimentării (Emergency Power Off - EPO).

((o)) 5 secunde ■

014 DRWNETRT2-XX

8-9 Întrerupere de la distanță a alimentării (Remote Power Off - RPO).

((o)) 5 secunde ■

014 DRWNETRT2-XX

8-10 Economisire baterie Închidere Green function (Funcție ecologică).

((o)) 5 secunde ■

014 DRWNETRT2-XX

8-11 Închidere din cauza bateriei descărcate.

((o)) 5 secunde ■

014 DRWNETRT2-XX

8-12 Pornire la rece Închidere datorită bateriei slabe.

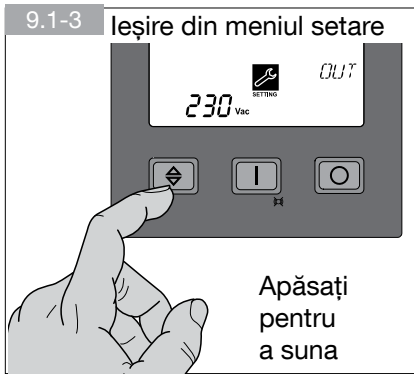
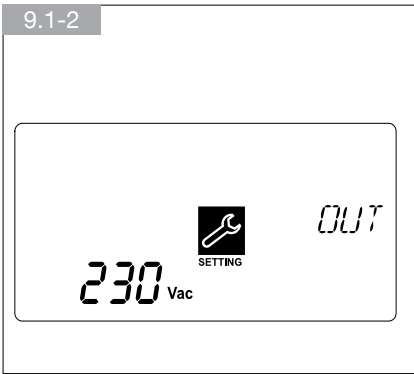
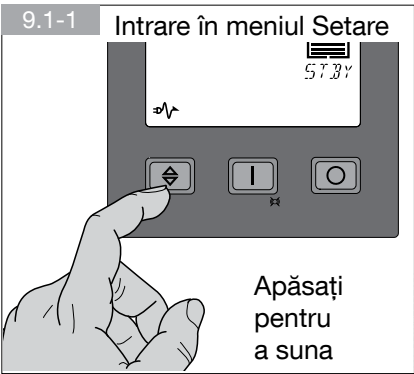
((o)) 5 secunde ■

014 DRWNETRT2-XX

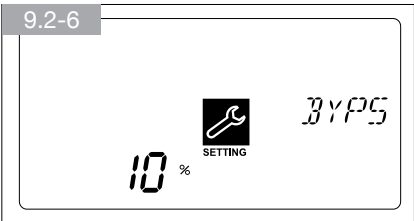
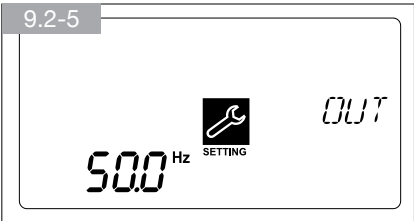
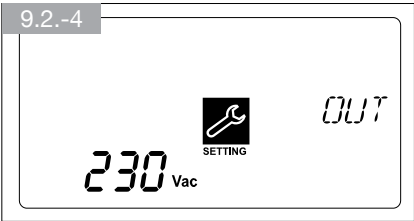
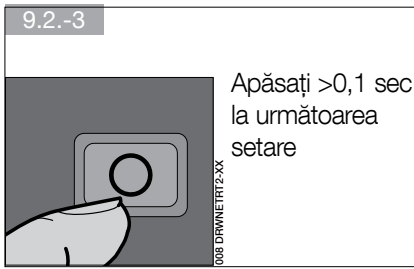
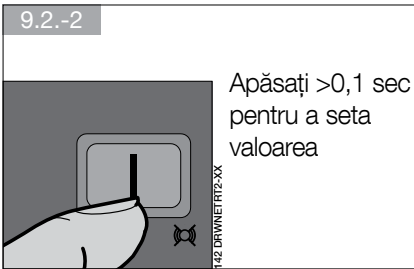
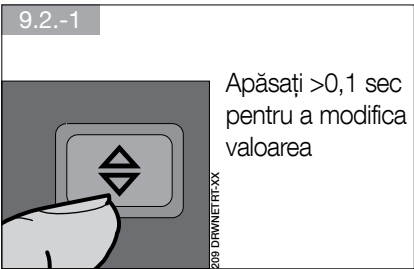
9. SETĂRI

9.1 MENIUL SETARE

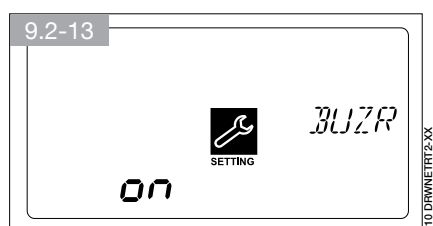
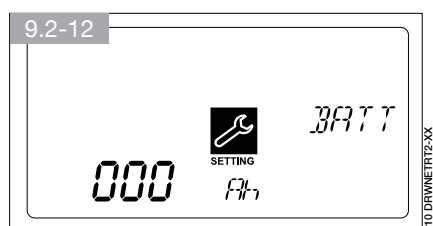
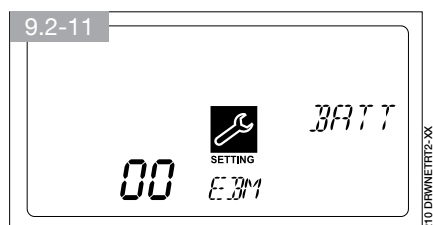
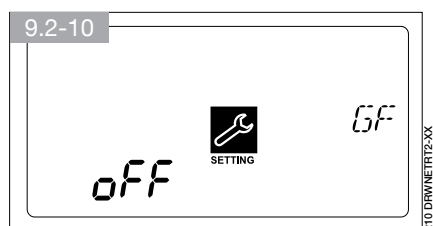
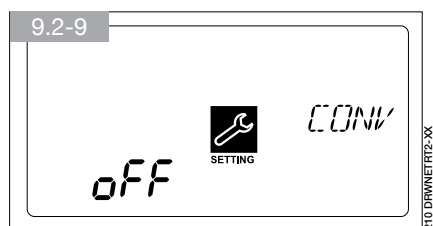
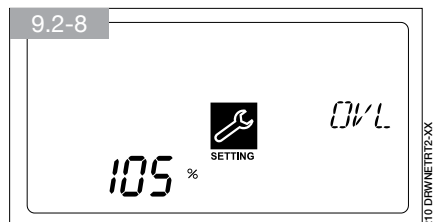
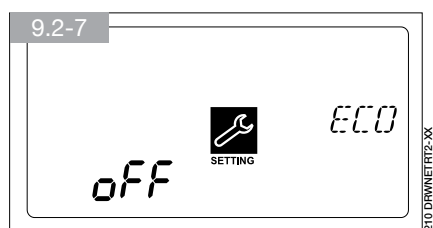
AVERTIZARE!
Configurarea greșită în UPS SETTINGS (SETĂRI UPS) poate duce la deteriorarea sarcinii sau a bateriilor.
Consultați asistența post-vânzare pentru clarificare.



9.2 SETĂRI



Descriere	Valoare	Implicit
Setați tensiunea de ieșire nominală (V)	200/ 208/ 220/ 230/ 240	230
Setați frecvența de ieșire (Hz)	50/ 60	50
Fereastră cu toleranța tensiunii de bypass la ieșirea nominală	0%/ 5%/ 10%/ 15%/ 20%/ HI (ca rețea de intrare)	10



Descriere	Valoare	Implicit
Activare funcție mod Eco	on/ off	off
Setare valoare suprasarcină Permite setarea nivelului de alarmă supra- sarcină (% din puterea nominală)	5/ 10/ 15/.... 105	105
Activare mod convertor de frecvență	on/ off	off
Activare Green function (Funcție ecologică) dacă este activată, această funcție oprește UPS-ul în următoarea situație: • Rețea absentă • Rata de încărcare mai mică de 8%	on/ off	off
Setați numărul de module de baterii exter- ne (External Battery Module - EBM), con- sultați capitolul referitor la extensia bateriei	0/ 1/ ...10	0
Setați valoarea Ah pentru bancul de baterii personalizat	0/ 1/ ...999	0
Activare sonerie Dacă este dezactivată, pe afișaj apare o pictogramă	on/ off	on

10. COMUNICAȚIE

Sunt disponibile diferite aplicații software și opțiuni de comunicație, pentru monitorizarea stării UPS-ului, cu scopul de a optimiza funcționarea normală și a asigura gestionarea corectă a opririi la terminarea perioadei de back-up. Aplicațiile permit înregistrarea tuturor întreruperilor de tensiune și a oricărei perioade de descărcare a bateriilor, astfel încât să se permită activarea unei proceduri automate de închidere a programelor într-o secvență ordonată precum și oprirea sistemului.

Sistemele NETYS RT sunt echipate cu interfețe seriale de comunicație RS232 și USB și sloturi pentru carduri Web/SNMP.

10.1 SOLUȚII DE COMUNICAȚIE

- **Local View** soluția ideală punct la punct de monitorizare și închidere UPS pentru sistemele de operare Windows®, Linux® și Mac OS X®.
- **Manager Web/SNMP** (placă pentru slot Web/SNMP) care permite controlul via LAN prin utilizarea protocolului TCP/IP, și managementul închiderii de la distanță.
- **BMS** (interfață JBUS-RS232), permite sincronizarea UPS-ului cu un sistem de management al clădirilor.

10.2 INTERFAȚA USB

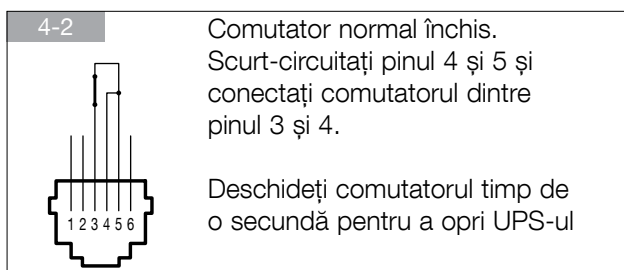
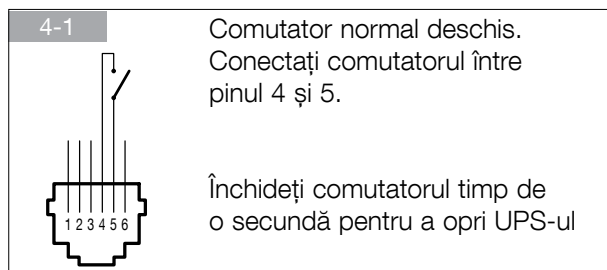
UPS-ul poate comunica cu serverul direct prin intermediul interfeței USB utilizând protocolul HID, dacă este disponibil în sistemul de operare al calculatorului, fără a fi nevoie de instalarea niciunui software suplimentar. După conectare, recunoașterea UPS-ului are loc la fel ca pentru orice alt periferic, iar parametrii de funcționare pot fi gestionați prin intermediul meniului de service al sistemului de operare. Utilizați cablul de conectare furnizat.

10.3 INTERFAȚA RS232

Această interfață este necesară pentru a rula Local View, soluția ideală punct la punct de monitorizare și închidere UPS pentru sistemele de operare Windows®, Linux® și Mac OS X®.

10.4 PORTUL EPO

Portul EPO (emergency power off - întrerupere de urgență a alimentării) permite utilizatorului să închidă UPS-ul în modul online sau în modul baterie atunci când apare o situație de urgență. Utilizați un cablu RJ11 (nefurnizat) pentru a conecta portul EPO și un comutator furnizat de utilizator.



10.5 CARDUL WEB/SNMP (OPȚIONAL)

Cu această placă instalată, UPS-ul poate fi conectat direct la o rețea LAN (RJ45 Ethernet) și poate fi controlat de la distanță cu un browser WEB utilizând protocolul TCP/IP. Trebuie consultată literatura de specialitate dedicată pentru o descriere completă a funcționalităților.

10.6 UTILIZAREA INTERFEȚEI CU RELEE DE AVERTIZARE

Aceasta este o placă opțională (montată în slot) care va gestiona 6 circuite indicatoare cu contacte de releu ce furnizează informații cu privire la starea UPS-ului. Tensiunea maximă ce poate fi aplicată contactelor este 24 Vcc și curentul maxim este 500 mA.

Contactele cu releu pot fi setate individual pentru funcționare NO (implicit) sau NC și pot fi programate selectiv pentru monitorizarea personalizată a UPS-ului.

La cerere, UPS-ul poate fi de asemenea oprit cu ajutorul unui contact de închidere extern aflat la distanță. Comanda este confirmată atunci când contactul este efectuat și menținută timp de 3 secunde (implicit), în timp ce contactul extern trebuie efectuat între pinii comun și de intrare.

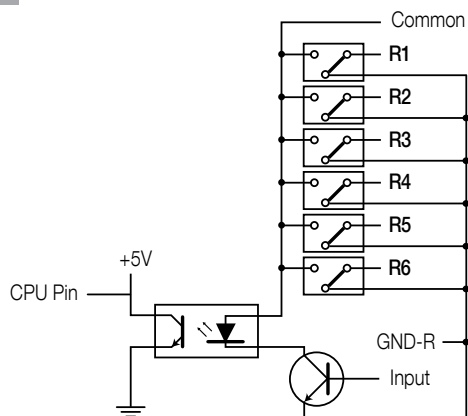


Contactul extern TREBUIE să fie dedicat și liber de potențial, astfel încât să nu cauzeze deteriorarea permanentă a UPS-ului.

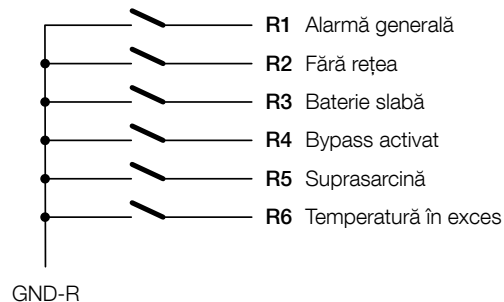
Intrarea pentru închidere poate fi configurată alternativ ca și intrare de test a bateriei.

10.6.1 Circuitul intern

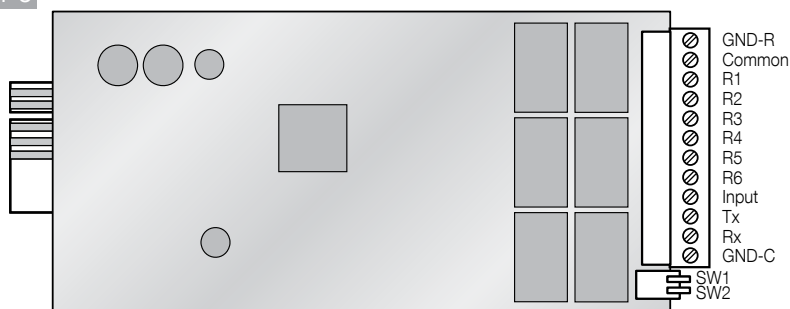
10.6.1-1



10.6.1-2



10.6.1-3



10.6.2 Configurația standard

SW1	SW2	contact releu
OFF	OFF	NO
ON	OFF	NC

GND-R: Contact de pământare releu	
Comun: 12~24 V cc	
R1	Alarmă generală
R2	Fără rețea
R3	Baterie slabă
R4	Bypass activat
R5	Suprasarcină
R6	Temperatură în exces
Intrare: Încăldere de la distanță sau test baterie	

10.6.3 Configurație personalizată pentru contacte de releu și/sau de intrare

Conectați **Tx** la pinul 2, **Rx** la pinul 3 și **GND-C** la pinul 5 de la portul RS232 al calculatorului.

În Windows, porniți aplicația Hyper-Terminal și deschideți portul COM specificat.

Setați următoarele proprietăți: Rata de transfer: 2400, biți de date: 8, Paritate: fără, bit de stop: 1, control al fluxului: fără.

• Configurație.

Apăsați <Enter> pentru a afișa meniul principal al plăcii cu releu.

1. Apăsați „1” pentru a configura alarmele în funcție de contacte **R1~R6 (Personalizare releu ieșire)**.

Acest meniu poate fi utilizat pentru a atribui indicații de alarmă personalizate contactelor **R1~R6**.

La terminarea configurării, treceți **SW2** pe poziția ON pentru a activa setările. Setările implicite pot fi restabilite prin setarea **SW2** pe OFF.

2. Apăsați „2” pentru a configura semnalul de **intrare**.

Semnalul de intrare poate fi utilizat fie pentru a închide UPS-ul, fie pentru a testa bateriile. Întârzierea care precede închiderea UPS-ului poate fi setată până la maxim 9999 secunde.

3. Apăsați „3” pentru a configura funcționarea NO sau NC a fiecărui releu.

Treceți **SW2** pe poziția ON pentru a activa setările.

Dacă SW2 este readus pe poziția OFF, SW1 poate fi utilizat pentru a verifica poziția NO sau NC la toate releele.

4. Apăsați „0” pentru a finaliza sesiunea de configurare. Sistemul vă va solicita să salvați noile setări.

Apăsați „Y” pentru a salva, „N” pentru a anula.

Placă releu UPS

Versiune firmware: Placă releu V1.4

- [1] . Personalizare releu ieșire
- [2] . Configurare semnal intrare
- [3] . Personalizare Normal deschis sau Normal închis
- [0] . Ieșire

Introduceți opțiunea dvs. >

Personalizare releu ieșire

Eveniment selectat la releu

- [1] . Releu 1: Alarmă rezumat
- [2] . Releu 2: Defecțiune la alimentare
- [3] . Releu 3: Baterie slabă
- [4] . Releu 4: Bypass activat
- [5] . Releu 5: Suprasarcină
- [6] . Releu 6: Temperatură în exces
- [0] . Înapoi la meniul anterior

Introduceți opțiunea dvs. >

Personalizare releu ieșire

Eveniment selectat la releu

- [1] . Releu 1: Normal închis
- [2] . Releu 2: Normal deschis
- [3] . Releu 3: Normal închis
- [4] . Releu 4: Normal deschis
- [5] . Releu 5: Normal închis
- [6] . Releu 6: Normal deschis
- [0] . Înapoi la meniul anterior

Introduceți opțiunea dvs. >

Configurare semnal intrare

- [1] . Acțiune de închidere sau testare: Închidere
- [2] . Confirmare semnal intrare 3 secunde
- [3] . Întârziere înainte de închidere 30 de secunde
- [0] . Înapoi la meniul anterior

Introduceți opțiunea dvs. >

11. MENTENANȚĂ



AVERTIZARE!

UPS-ul generează TENSIUNI INTERNE PERICULOASE. Toate operațiile de mentenanță trebuie efectuate NUMAI DE INGINERI DE SERVICE AUTORIZAȚI.

- Unitatea va funcționa la capacitatea sa maximă dacă este menținută alimentată în mod continuu (24/7); aceasta asigură faptul că bateriile vor fi întotdeauna încărcate în mod corespunzător.
- Dacă echipamentul urmează a fi inactiv o perioadă mai lungă de timp, așteptați până când bateriile sunt complet încărcate (conectare la rețea timp de 8 ore continuu) înainte de a închide UPS-ul.
- Reîncărcați bateriile pe durata a 24 de ore cel puțin o dată la fiecare 4 săptămâni pe durata cât unitatea rămâne inactivă.

11.1 DEPANAREA PROBLEMELOR MINORE



AVERTIZARE!

Dacă problema persistă sau apare în mod frecvent după urmarea procedurilor indicate în această secțiune, contactați serviciul post-vânzări SOCOMECS, oferind o descriere completă a dificultății prezente

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
„UPS-ul nu este alimentat (nicio alarmă, nimic pe afișaj)”	Nu există rețea prezentă	Verificați dacă rețeaua este prezentă sau dacă comutatorul de distribuție este închis
	Butonul ON/TEST nu a fost apăsat.	Apăsați butonul ON/TEST pentru a porni UPS-ul.
	Închidere din cauza bateriilor descărcate și a lipsei alimentării de la rețea.	Așteptați restabilirea alimentării de la rețea
	Comutatorul termic de pe panoul din spate a declanșat.	Reduceți sarcina conectată la UPS, apoi resetați comutatorul termo-magnetic.
	UPS defect	Contactați serviciul post-vânzare SOCOMECS dacă soluțiile indicate mai sus nu rezolvă problema.
UPS-ul nu asigură timpul de backup așteptat.	Bateriile interne ale UPS-ului nu sunt complet încărcate.	Reîncărcați bateriile cel puțin 8 ore.
	UPS-ul este încărcat în exces.	Deconectați sarcinile cu importanță mai redusă.
	Baterii epuizate.	Bateriile se vor degrada rapid în cazul utilizării frecvente sau la temperaturi de funcționare mari. Dacă bateriile au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață, contactați serviciul post-vânzare SOCOMECS. Bateriile trebuie înlocuite chiar dacă LED-ul „Înlocuiți bateria” nu este aprins.
	Defecțiune la încărcarea bateriilor sau alte cauze.	Contactați serviciul post-vânzare SOCOMECS
Pictograma „Înlocuiți bateria” este aprinsă.	Baterii descărcate.	Încărcați bateriile cel puțin 8 ore. Dacă problema persistă, contactați serviciul post-vânzare SOCOMECS pentru a înlocui bateria.
Comunicație defectuoasă între PC și UPS.	Viteza de transmisie este greșită.	Modificați viteza de transmisie și testați din nou.
	Conexiune RS232 incorectă.	Vedeți secțiunea „Comunicație” a acestui manual. Reconectați UPS-ul la portul COM1/COM2 de la PC.
	Conexiune USB incorectă.	Reconectați UPS-ul la portul USB de la PC.
UPS-ul funcționează în „Modul Baterie” chiar dacă rețeaua de curent alternativ este conectată și în regulă.	Tensiunea rețelei nu se înregistrează la intrarea UPS-ului.	Verificați conexiunea pentru tensiunea de intrare.
	Comutatorul termic de pe panoul din spate a declanșat.	Reduceți sarcina conectată la UPS, apoi resetați comutatorul termo-magnetic.
	Tensiunea de intrare este prea mare, prea mică sau distorsionată.	Tensiunea rețelei trebuie verificată de către un electrician calificat.
Defecțiune ventilator E12	Este posibil ca ventilatoarele de la admisia aerului și deflectorul de ventilare să fie obstrucționate.	Curățați admisia la ventilator și deflectorul de ventilare
Temperatură în exces. E13	Este posibil ca ventilatoarele de la admisia aerului și deflectorul de ventilare să fie obstrucționate.	Selectați o zonă bine ventilată în care să așezați UPS-ul, permițând disiparea potrivită a căldurii.
	Temperatura ambiantă este mai mare de 40 °C (104 °F).	Poziționați UPS-ul într-o zonă mai rece.

<i>Problemă</i>	<i>Cauză posibilă</i>	<i>Soluție</i>
ERR E11, E12, E14, E16, E18, E19.	UPS defect.	Contactați serviciul post-vânzare SOCOMEC.
Pictograma „Suprasarcină” este aprinsă, cu semnal de alarmă continuu.	Suprasarcină.	Deconectați sarcinile cu importanță mai redusă.
Scurt-circuit E21	Un scurt circuit este detectat la ieșire	Îndepărtați scurt-circuitul de la sarcină și reporniți UPS-ul
Sd0	Închidere EPO	UPS-ul este oprit datorită butonului Emergency Power OFF (Înterupere de urgență a alimentării). Verificați dacă toate situațiile de urgență au fost eliminate și reporniți UPS-ul.
Sd1	Închidere RPO	Nu trebuie făcut nimic, UPS-ul este oprit datorită opririi planificate prin software, UPS-ul va reporni automat la ora programată
Sd3	Închidere datorită funcției ecologice (Green function): UPS-ul protejează bateria datorită sarcinii scăzute <8% și setarea funcției ecologice este ON	Reporniți UPS-ul dacă sarcina este mai mică decât 8% din puterea nominală, setați funcția ecologică OFF în meniul de setare
Sd4	Închidere datorită bateriei slabe: rețeaua este absentă și UPS-ul se oprește datorită bateriei încărcate la minim	Verificați alimentarea de la rețea și comutatorul din amonte
Sd5	Pornire la rece Închidere datorită bateriei slabe	Conectați UPS-ul la rețea pentru a reîncărca bateria

12. SPECIFICAȚII TEHNICE

Modele		NRT2-U1100	NRT2-U1700	NRT2-U2200	NRT2-U3300
Puterea nominală	VA W	1100 VA 900 W	1700 VA 1350 W	2200 VA 1800 W	3300 VA 2700 W
Faze intrare/ieșire		1/1			
Specificații electrice - intrare					
Intrare	Vin	1P+N 230 V (175-280 V) până la 100 V la 33% din sarcină;			
Frecvența de intrare	Hz	50/60			
Priză de intrare		IEC 320-C14 (10 A)	IEC 320-C20 (16 A)		
Factor de putere		0,99			
THDI		<6%			
Specificații electrice - ieșire					
Ieșire	V	1P+N 230 V nominal ±2% (selectabil: 200 ⁽¹⁾ /208 ⁽¹⁾ /220/240 V); 50/60 Hz			
Eficiența în modul online		până la 90%	până la 93%		
Capacitate de suprasarcină		până la 105% în modul continuu; 125% x 3 min; 150% x 30 sec			
Priză de ieșire		6 x IEC 320-C13 (10 A)	6 x IEC 320-C13 (10 A) + 1 x IEC 320-C19 (16 A)		
Factor de vârf		3:1			
Distorsiunea tensiunii		< 5 % cu sarcină neliniară; < 1,6 % cu sarcină liniară			
Reducerea valorilor nominale în modul convertor	%	50	70		
Baterii					
Tip		Etanșe, cu plumb și fără întreținere - durata de viață 3-5 ani			
Tensiune	V	24	48	48	72
Autonomie tipică ⁽²⁾	min.	8	12	8	10
Timp de reîncărcare	Ore	<5 pentru a reîncărca 90% din capacitate			
Încărcător	A	1,5	1,6	1,6	1,6
Comunicație					
Interfață de conectare		RS 232, port USB și sloturi pentru placă opțională			
Ethernet		Interfață WEB / SNMP (opțional)			
Condiții de mediu					
Temperatura de funcționare	°C	0 la 40 (15 la 25 pentru durată de viață maximă a bateriei)			
Umiditate relativă	%	5 la 95 fără condensare			
Altitudinea maximă	m	0 - 3000 fără reducerea sarcinii de funcționare			
Nivel de zgomot la 1 m	dBA	<45	<50	<50	<51
Standarde					
Siguranță		EN 62040-1, EN 62040-2 ⁽³⁾			
EMC ⁽⁴⁾		EN 62040-2 C1	EN 62040-2 C2		
Certificarea produsului		CE			
Nivel de protecție		IP20			
Caracteristici mecanice cu baterii standard					
Dimensiuni Lățime x Adâncime x Înălțime	mm inch	440x332x88,7 17,3"x13,2"x2U	440x430x88.7 17,3"x19"x2U		440x608x88,7 17,3"x24"x2U
Greutate	kg	13	18	19	30

⁽¹⁾ la 200 și 208 Vca Pieșire = 90% Pnominală.

⁽²⁾ la 75% din Pnominală

⁽³⁾ Cu cabluri de ieșire mai scurte de 10 m.



Socomec worldwide

IN EUROPE

BELGIUM

UPS / Power Control & Energy Efficiency / Solar

Tel. +32 2 340 02 30
Fax +32 2 346 28 99
info.be@socomec.com

FRANCE

UPS / Power Control & Energy Efficiency / Solar

Tel. +33 1 45 14 63 00
Fax +33 1 48 67 31 12
dcm.ups.fr@socomec.com

GERMANY

Power Control & Energy Efficiency

Tel. +49 7243 65292 0
Fax +49 7243 65292 13
info.scp.de@socomec.com

UPS

Tel. +49 621 71 68 40
Fax +49 621 71 68 444
info.ups.de@socomec.com

ITALY

Power Control & Energy Efficiency

Tel. +39 02 98 49 821
Fax +39 02 98 24 33 10
info.scp.it@socomec.com

Solar

Tel. +39 0444 598611
Fax +39 0444 598627
info.solar.it@socomec.com

UPS

Tel. +39 02 98 242 942
Fax +39 02 98 240 723
info.ups.it@socomec.com

NETHERLANDS

UPS / Power Control & Energy Efficiency / Solar

Tel. +31 30 760 0900
Fax +31 30 637 2166
info.nl@socomec.com

POLAND

Power Control & Energy Efficiency

Tel. +48 91 442 64 11
Fax +48 91 442 64 19
info.scp.pl@socomec.com

UPS

Tel. +48 22 825 73 60
Fax. +48 22 825 73 60
info.ups.pl@socomec.com

PORTUGAL

UPS / Solar

Tel. +351 261 812 599
Fax +351 261 812 570
info.ups.pt@socomec.com

ROMANIA

UPS / Power Control & Energy Efficiency / Solar

Tel. +40 21 319 36 88
Fax +40 21 319 36 89
info.ro@socomec.com

RUSSIA

UPS / Power Control & Energy Efficiency / Solar

Tel. +7 495 775 19 85
Fax +7 495 775 19 85
info.ru@socomec.com

SLOVENIA

UPS / Power Control & Energy Efficiency / Solar

Tel. +386 1 5807 860
Fax +386 1 561 11 73
info.si@socomec.com

SPAIN

UPS / Power Control & Energy Efficiency / Solar

Tel. +34 93 540 75 75
Fax +34 93 540 75 76
info.es@socomec.com

UNITED KINGDOM

Power Control & Energy Efficiency

Tel. +44 1462 440 033
Fax +44 1462 431 143
info.scp.uk@socomec.com

UPS

Tel. +44 1285 863 300
Fax +44 1285 862 304
info.ups.uk@socomec.com

TURKEY

UPS / Power Control & Energy Efficiency / Solar

Tel. +90 216 540 71 20-21-22
Fax +90 216 540 71 27
info.tr@socomec.com

IN ASIA PACIFIC

AUSTRALIA

UPS

Tel. +61 2 9325 3900
Fax +61 2 9888 9544
info.ups.au@socomec.com

CHINA

UPS / Power Control & Energy Efficiency

Tel. +86 21 52 98 95 55
Fax +86 21 62 28 34 68
info.cn@socomec.com

INDIA

Power Control & Energy Efficiency

Tel. +91 124 4027210
Fax +91 124 4562738
info.scp.in@socomec.com

UPS / Solar

Tel. +91 44 39215400
Fax +91 44 39215450 & 51
info.ups.in@socomec.com
info.solar.in@socomec.com

SINGAPORE

UPS / Power Control & Energy Efficiency

Tel. +65 6506 7600
Fax +65 64 58 7377
info.sg@socomec.com

THAILAND

UPS

Tel. +66 2 941 1644 7
Fax +66 2 941 1650
info.ups.th@socomec.com

VIETNAM

UPS

Tel. +84 8 3559 1220
Fax +84 8 3559 1221
info.ups.vn@socomec.com

IN MIDDLE EAST

UNITED ARAB EMIRATES

UPS / Power Control & Energy Efficiency / Solar

Tel. +971 4 29 98 441
Fax +971 4 29 98 449
info.ae@socomec.com

IN AMERICA

USA, CANADA & MEXICO

Power Control & Energy Efficiency

Tel. +1 617 245 0447
Fax +1 617 245 0437
info.us@socomec.com

OTHER COUNTRIES

NORTH AFRICA

Algeria / Morocco / Tunisia
info.naf@socomec.com

AFRICA

Other countries
info.africa@socomec.com

SOUTH EUROPE

Cyprus / Greece / Israel / Malta
info.se@socomec.com

SOUTH AMERICA

Tel. +34 93 540 75 75
info.es@socomec.com

MORE DETAILS

www.socomec.com/worldwide

HEAD OFFICE

SOCOMECS GROUP

S.A. SOCOMECS capital 10 816 800€
R.C.S. Strasbourg B 548 500 149
B.P. 60010 - 1, rue de Westhouse
F-67235 Benfeld Cedex - FRANCE
Tel. +33 3 88 57 41 41
Fax +33 3 88 74 08 00
info.scp.isd@socomec.com

www.socomec.com

YOUR DISTRIBUTOR



IOMNETRTXXOB-R0 01 07,2017



socomec
Innovative Power Solutions